



REQUEST FOR QUOTATION (RFQ) Date: 02 September 2019			PEDIDU BA KUTASAUN (PBK) Date: 02 Setembru 2019	
1. The National Procurement Commission (NPC) on behalf of the ANATL, E.P - Administracao de Aeroportos e Navegacao Aerea de Timor Leste hereby requests Bidders to submit a sealed quotation for Works as outlined below:			1. Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) lori ANATL, E.P - Administracao de Aeroportos e Navegacao Aerea de Timor Leste nia naran konvida kompañia konstrusaun elejiveis ne'ebé iha interese, atu prezenta Propostas kona-ba Rehabilitasaun no Konstrusaun Moru maka hanesan temi tuir mai:	
No	NCB-Restricted	Municipality	Type of Works (Tipu Trabalhuska Obras)	Bid Security (Garantia Bankária)
1	RFQ/040/ ANATL, E.P -2019	Baucau Municipality	Rehabilitation of Existing Office and Security Fencing Baucau Airport (Reabilitasaun Edifisiu Eskritóriu ho Muru ka Lutu Seguransa Aeroportu Baucau nian ne'ebé iha ona).	N/A
2. The Bidder individually or as a joint venture shall demonstrate that they have successfully implemented at least one (1) construction or rehabilitation contract with similar nature within the last five (5) years for a total value of USD 30,000 as evidenced by a client's certificate of completion, and the Bidder individually or as a joint venture must have Bank Statement or/and Lines of Credit to meet the cash flow of USD 20,000 for the execution of the Contract being bid for. For more details please refers to Bill of Quantities in section 4.			2. Konkorrente/Kaandidatu atu individualmente ka mesamesak ou hanesan Join Venture ida tenke hatudu katak nia implementa ona ho susesu boot pelu menus Kontratu ba konstrusaun ou reabilitasaun ida (1) ho natureza ne'ebé hanesan iha tinan lima (5) laran ho total valor osan USD 30,000 ne'ebé bele komprova liuhusi Sertifikadu Konkluzaun Kliente nian, no Konkorrente ne'e mos, atu mesamesak ka hanesan Joint Venture tenke iha mos Extratus husi Banku ou/ho Liñas de-Kréditu hodi preenxe Fluxu Kaixa, katak iha Osan USD 20,000 ba ezekusaun Kontratu ida ne'ebé nia konkorre ba ne'e. Kona-ba detalles seluktán, halo favór haree iha Lista Kuantidades iha seksaun 4.	
3. Participation in this bidding process is only open to National Bidders			3. Partisipasaun iha prosesu konkursu ida ne'e loke los de'it ba Konkorrentes Nasionais.	
4. National Bidders may obtained RFQ with free of cost document by sending through email addresses specified below or collect directly from below address and obtain further information from: Carlito João Vinhas National Procurement Commission Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste Email: cvinhas@cna.gov.tl copy to adorosario@cna.gov.tl ; ardosoares@cna.gov.tl ; fmartins@cna.gov.tl			4. Konkorrentes Nasionais interesadus bele hetan Dokumentus Konkursu gratuitamente, katak la selu ida, ne'ebé sei halo pedidu liuhusi enderesu email ne'ebé espesifika iha okos ne'e ou bele foti direktamente no hetan mos informasaun seluktan liuhusi enderesu iha okos ne'e: Carlito João Vinhas Comissão Nacional de Aprovisionamento Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste Email: cvinhas@cna.gov.tl copy to adorosario@cna.gov.tl ; ardosoares@cna.gov.tl ; fmartins@cna.gov.tl	
5. A Pre-bid meeting will be held from 16 September at 15:00 hours at the above address			5. Sei hala'o Konferênsia Prévia ka <i>Pre-bid meeting</i> iha loron 16 setembru oras tuku 15:00 iha enderesu ne'ebé temi iha leten.	
6. The Quotations must be received in the Tender Box located at Comissão Nacional de Aprovisionamento at the above address no later than 15:00 hours (local time) on 24 September 2019. Late Quotations will be rejected and late Quotations will be returned un-opened to the bidders.			6. Propostas tenke simu iha Kaixa Konkursu iha Komisaun Nasional Aprovizionamentu ho enderesu ne'ebé hanesan ho ida ne'ebé temi iha leten no labele liu oras tuku 15:00 (tempu lokal), iha loron 24 setembru 2019 . Propostas ne'ebé tama tarde sei la simu, la loke no fô-fila ba Konkorrente sira.	
7. The opening of Quotations will be undertaken by officers of the Procurement Services and will not be attended by contractors or members of the public.			7. Abertura ka Loke Propostas ne'e sei hala'o husi ofisiais/ka entidades responsáveis husi Servisus Aprovizionamentu no empreiteirus ho ema sira husi públiku sei la partisipa ida.	



Amiceto do Rosario
Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA)

